



Ayakashi England

# 英国奇谭

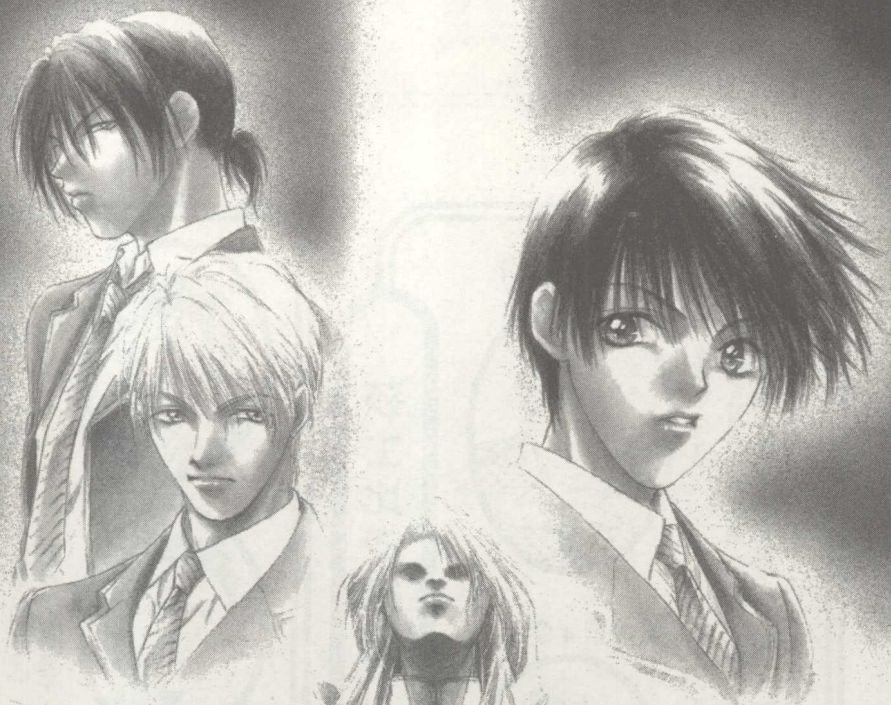
无尽的德鲁伊誓约

[日] 篠原美季 著

[日] 河合千草 插画

德米特莉 译

云南出版集团公司  
云南教育出版社



Ayakashi England

# 英国奇谭

无尽的德鲁伊誓约

[日] 篠原美季 著

[日] 河合千草 插画

德米特莉 译

云南出版集团公司  
云南教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

无尽的德鲁伊誓约/ (日) 篠原美季著; (日) 河合  
千草绘; 德米特莉译. —昆明: 云南教育出版社, 2007. 8  
(英国奇异谭系列: 4)  
ISBN 978-7-5415-3301-3

I. 无… II. ①篠…②河…③德… III. 长篇小说-日本-  
现代 IV. I313. 45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第135376号

著作权合同登记图字: 23-2007-007号

《Eikoku Youitan 4 Owarinaki Doruido no Gesshu》

©Shinohara Miki 2002

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with  
KODANSHA LTD. through Kodansha Beijing Culture Ltd. Beijing CHINA

## 英国奇异谭 无尽的德鲁伊誓约

[日] 篠原美季/著 [日] 河合千草/插画 德米特莉/译

---

|       |                           |
|-------|---------------------------|
| 出 版 人 | 李安泰                       |
| 责任编辑  | 李昕蔚 郭 君                   |
| 责任印制  | 兰恩威                       |
| 出 版   | 云南出版集团公司 云南教育出版社          |
| 社 址   | 昆明市环城西路609号               |
| 经 销   | 全国新华书店                    |
| 印 刷   | 廊坊市兰新雅印刷有限公司              |
| 开 本   | 889×1194 1/32             |
| 印 张   | 7.5                       |
| 字 数   | 175千字                     |
| 版 次   | 2007年12月第1版 2007年12月第1次印刷 |
| 书 号   | ISBN 978-7-5415-3301-3    |
| 定 价   | 15.00元                    |

---

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题请与承印厂联系调换, 服务热线: 010-51284560

篠原美季 牧羊座。B型血。

毕业于日本明治学院大学社会学部社会学科。现居横滨市。

擅长塔罗牌占卜。

出门的时候总要带上两本书

（也许是单纯的优柔寡断吧）。

明明胆小如鼠却超级喜欢灵异现象，经常在深更半夜发出意义不明的哼哼声。

Ayukashi England  
英国<sup>奇</sup>异谭

1. 英国妖异谭
2. 叹息的肖像画
3. 被囚的独角兽
4. 无尽的德鲁伊誓约
5. 亡者之灯火
6. 圣夜之血
7. 古城的主人
8. 湖中的少女
9. 绿与金的祝祭
10. 竹之花——赫夜姬传说
11. 梦中的风景
12. 持有水晶球的女人
13. 万圣节前夕狂想曲
14. 万圣节之光
15. 安提农之壶

封面设计：朱子  
banu\_zhu@163.com

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

# 莎士比亚宿舍

## 上级第4学年



比利·马洛  
「宿舍监督生」(代表)  
父亲是政治家，总长格雷  
的对抗势力。

## 下级第4学年



亚瑟·奥尼尔  
「宿舍长」(代表)  
演剧世家的儿子，马  
洛的心腹。



迪安·马克西多  
在药草上拥有深刻造  
诣的新校医。



罗伯特·艾米利  
「宿舍监督生」  
个性温和的气氛营  
造者，英国人。



马克·迪拉  
「宿舍监督生」  
橄榄球明星选手。



伊万·弗拉基米尔  
「上级监督生」  
喜欢冷嘲热讽的俄罗斯  
籍移民。



戴着厚眼镜的勤学家。  
「上级监督生」  
杰克·帕斯卡

宿舍监督生：主要照顾下级生生活的干部生。上级监督生：主要关照下级生学习的干部生。

# 《无尽的德魯伊誓约》 人物介绍

下级第 4 学年



西蒙·德·贝鲁杰「宿舍长」(代表)  
法国伯爵家的贵公子, 悠里的守护者。



悠里·佛达姆「宿舍监督生」  
可以看到普通人看不到的东西的「东洋珍珠」。

上级第 4 学年



埃里克·格雷  
[宿舍长] (代表)

英国大贵族世家的子弟。维多利亚宿舍宿舍长。



托马斯·切尔西  
[宿舍监督生]  
(代表)

母亲是德国人的英格兰贵族后裔。

从来不少奇怪传言的爱好灵异事件的「魔法师」。  
柯林·阿修莱「上级监督生」

维多利亚宿舍

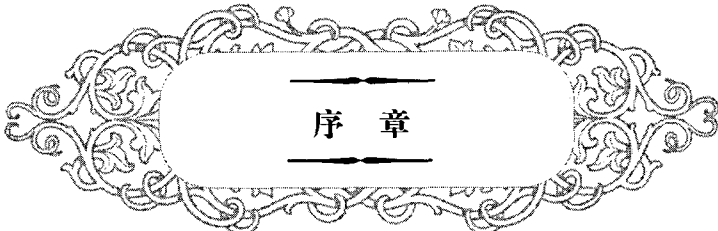
代表: 由学生自治会选出的, 参与学校管理的精英。



# CONTENTS

## 目 录

|            |     |
|------------|-----|
| 序 章        | 001 |
| 第一章 被打扰的长眠 | 010 |
| 第二章 黑炎     | 054 |
| 第三章 白衣的贤人  | 088 |
| 第四章 植物的传言  | 123 |
| 第五章 誓约的终焉  | 166 |
| 终 章        | 223 |
| 后 记        | 230 |



## 序章

深深的，深深的森林。

昏暗的原始森林。因为重叠交织的茂密枝叶，甚至连阳光都无法射入。来自附近湖面的雾气飘荡在树干之间，让昏暗的森林变得更加视野模糊。如果是不熟悉的人贸然进入这里的话，一定会转眼之间就失去方向感，陷入永劫不复的彷徨之中吧？这里就是蕴含着那种危险的森林。与此同时，这里也是只有听得到树木的声音，具备和自然交流能力的人才被容许踏入的神域。

现在，一个男人正快步走在这个森林之中。

他身穿仿佛要融入雾气一样的白色装束，衣摆随风飘曳，用感觉不到任何迟疑的步伐快步行进在道路上。

用力挥舞着粗大的橡树手杖，穿过根茎在地面上形成障碍的巨树，他匆匆地赶向建立在湖畔的祭祀场。

“要赶快才行。”

男人如此说道。

清洁感十足的白色服装，装饰在脖颈上的黄金项圈。从他头发和胡须都一片雪白的外表来看，这个人应该已经上了年岁了。但是他的脚步依旧强健有力。这个即使在年老后也没有失去气势的男子，就是长年来持续保护着神域的神官。

他的部族属于凯尔特人的一个分支，在西侧被茂密森林所覆盖的湖畔建立起了大型的村落，自古以来就守护着这片被称



为“琉璃之岛”的神域。因为漂浮于宽广湖面东侧的小山，所以人们坚信那里自古以来就存在着神明来往居住的水晶宫。因此那里也成为了人们的信仰中心。

根据传说，如果要前往水晶宫的话，必须穿越西侧的茂密森林，通过祭祀场才能到达。而只有经过漫长的修行，通晓自然语言，能够和神明进行交流的高位神官才能发现通向那片土地的道路。

现在，他就正在试图登上那条道路。

一瞬间，他停下匆忙的脚步，仰望着远远位于头顶的树枝。原始森林的大树枝叶发出了一阵波动。

“精灵们在骚动。是有侵入者潜入了吗？”

就在刚才，前往河流下游打鱼的男人们向他报告在森林中目睹到了蛮族的影子。

因为这个紧急的通知，守护村子的战士们慌忙开始进行战斗准备。而他这个神官则为了取得神明的加护正在赶往祭祀场。

“既然穿过了森林就不是罗马人。难道是贝卢卡人吗？”

正在思考着威胁到自己种族的敌人的身份，在他的视野前方终于出现了闪烁着光芒的场所。

位于湖水西侧，在树木包围下的十几平方米的四方形空地背对着平滑山丘的那里，就是被誉为“琉璃之岛”的神域。那里有着将橡树树干呈同心圆状排列建成的神殿。

铺着稻草的圆锥形屋顶，在好像是由草编织而成的墙壁包围下，只有一个入口朝着湖水方向打开。从那里进去的话，就会面对里面几乎什么也没有的空荡荡的空间。

入口附近放置着青铜制的大锅，神殿中央支撑着屋顶的支柱也排列成圆形。而在进一步被支柱所包围的中心，是一个直径

不到两米的水池。向里面看去的话，就会面对仿佛镜子一样清澈的水面。

在神殿内部，从入口看来是正对着自己的墙壁上，竖立着仿佛被切成四角形的分界桩，并且被白布覆盖了四边。

也许是风从外侧吹入的关系吧？白布就好像承受了神明的气息一样，柔和地轻轻摇曳。

神官首先笔直来到中央支柱的部分，将手杖放在身边蹲了下来，一面让自己的影子倒映在水面上，一面开始在口中诵唱着什么。

于是——

仿佛在回应他的声音一样，池水开始咕嘟咕嘟地冒泡。

确认到这一点后，神官举起手杖左右挥舞，用尖锐的声音宣示了什么，然后徐徐地站立起来。

接下来，他毫不踌躇地迈进了池中。

原本这一来通过的仪式就应该结束。

神官获得自然界的许可穿过池子，穿越被白布所覆盖的门进入通向山丘顶部的道路。那个山丘是和他们所居住的湖之神域，也就是东面“琉璃之岛”相对应存在着，在那里隐藏着通向幻之水晶宫的复杂通路的入口。

只有经过长年修行的神官才被容许进入的通向异界之路。进入这条道路的第一步，也就是水池的仪式，原本应该已经顺利地完成。

但是，下一个瞬间。

“怎么会有这种蠢事！”

神官因为惊愕而扭曲了脸孔，扬起的手臂试图在虚空中抓住什么。但是，他的身体无法抵抗巨大的拉力，还是沉入了池中。

巨大的水声震撼着静静的空间。

神官的头颅挣扎着浮出了水面两三次，拼命地把手伸向水池边。但不知道是不是高龄所造成的身体虚弱在这里表现了出来，老人的身体最后还是无力地沉进了水底。

不久之后，在一片寂静的水池表面，浮出了一根树枝。树枝没有沉没下去，而是一直，一直飘荡在池水表面。

与此同时，在黄昏的湖畔东侧，几个年轻人躺在绿色的大地上，热烈讨论着其中一个青年所进行的恶作剧。

“那么说你真的替换了贤者古拉托鲁大人的手杖吗？”

“没错。”

在毫不吝啬地暴露出赤裸的上半身，佩戴着骨头或是木制首饰的年轻战士们中间，只有一个人穿着系着腰带的长袍。这个看起来似乎是见习神官的青年，用手玩弄着青草若无其事地回答。

“我的魔法明明已经有了很大长进，可是师傅就是不肯让我从事神官的工作。我当然会觉得火大啊。他一定是在害怕我的魔法超过他。”

“可是啊。”

仿佛是为了对他这个傲慢的口气提出警告，一个面颊上涂着染料的年长一些的战士说道：

“如果万一发生什么，贤者大人却无法使用魔法的话怎么办？到时候你可就要负重大责任了。”

“这种偏僻小地方的村子能发生什么事啊？罗马士兵因为讨厌森林，不是都只会袭击他们自己建立的道路旁的村落吗？”

“敌人不光是罗马人，特别是最近。据说有让强大的罗马士

兵都要忌讳三分的蛮族在横行。我听说那些家伙不怎么惧怕森林。”

“你还真爱操心。”

侧眼打量着血气方刚的战士们，见习神官轻轻笑了出来。

“师傅大人不会那么愚蠢的。我只是在随便找来的树枝上施加了让他会错以为是手杖的幻术而已。他马上就能看出来的，除非是特别慌张。”

就在这个时候。

“啊！你们看那个！”

红发男人指着他们的湖上村落所在的方向叫喊出来。

“是火！那里着火了！”

在听到这个声音一跃而起的青年们中间掠过了一阵紧张。与此同时，他们听到了通知紧急战斗的角笛的不祥声音。

倒吸了一口凉气的青年们，纷纷朝着村落奔跑了过去。最后剩在原地的见习神官和面孔上涂着染料的战士，彼此交换了一个危险的目光。

首先转移开视线的人是战士。

他握紧腰间的佩剑，带着决然的表情丢下年轻的见习神官，一个人跑下了斜坡。

单独被留下来的青年，茫然地发了一阵呆，然后朝着和同伴们离去的方向不同的地方跑了过去。

不祥的预感。

无可挽回的，致命性的损失。仿佛有无比恐怖的结局在等待着他，这种预感让他的腿一阵阵发软。但即使如此，他还是强撑着身体不断奔跑。

（快点！必须快点！）

他毫不迟疑地进入森林，越过碍事的树根不断奔跑。

只要穿过森林到达祭祀场，就可以找到师傅了吧？只要在那里把真正的手杖交给师傅就好。师傅的手杖就隐藏在祭祀场中。

也许会因为恶作剧受到严厉的呵斥。但是和骚扰着内心的糟糕到极点的预感相比，那种东西根本不值得一提。

（一定可以赶得上。）

但是，偏偏在这种时候，他迷路了。也许是因为自己比想象中还要着急吧？被超过十米的巨大树木所包围，他完全失去了方向感，甚至不知道自己是位于什么地方。

如果看到湖面的话就可以确认位置了，可是他甚至闻不到水的味道。

他像这样在森林中彷徨了多久了呢？

太阳已经彻底西沉。

他失去了奔跑的力量，拖着沉重的身体行走，突然因为听到火焰造成的爆裂声而抬起脸。

透过树木他看到了火红的颜色。

他还没有来得及思索那是什么，已经有黑烟伴随着刺鼻的味道冲到了他的身边。

（不会吧？）

鞭打着沉重的双腿，他向那个方向跑了过去。

终于来到了湖岸。

但是，他在那里所目睹到的景象，是凄惨的地狱。

黑烟在昏暗的天空中飞舞，狂暴的火焰席卷了所有可以被称为房子的建筑。来不及逃走的居民，好像幻影一样变成了黑块在跳跃。

从湖岸上还进一步传来了刀剑碰击和悲号的声音。

（怎么会有这种蠢事？）

目瞪口呆的青年见习神官立刻就转身跑了出去，中途用幻术击退向他袭击的敌人，他拼命地赶往祭祀场。

（师傅、师傅一定会有办法的！）

当穿过森林，目睹到圆形的神殿后，他终于松了口气。但这不过是一眨眼的功夫，他马上像被当头泼了一盆冷水一样，停下了脚步。

神殿的屋顶在燃烧。

在贤者古拉托鲁布下的结界保护下的神殿居然会燃烧。他简直无法相信自己的眼睛。仿佛有什么冰冷的东西掐住了他的心脏。

“师傅！”

青年大叫着冲进神殿里面。

“师傅！古拉托鲁大人！请您回答我！”

但是，在冒着黑烟的神殿内，不要说是人影了，连回答的声音也没有。青年在这时冒出了一线带着希望的推测。

（对了！一定是师傅找到了自己的手杖，前往了彼方。）

满心希望如此的青年冲向位于建筑物中心的列柱，靠近被白布所覆盖的四方形空间。只要藏在那里的手杖消失了，就一切万事大吉。

但是他的脚步突然停了下来，因为他目睹到了漂浮在池中的物体。无法相信自己看到的東西，他僵立在原地瞪大眼睛凝视着水池的表面。

对于漂浮在那里的树枝，他有印象。

“贤者古拉托鲁，已经踏上了不归之旅。”

青年转动脑袋，发现了声音的主人。



位于那里的，是似人又非人，闪烁着橙色光芒，形态恐怖的高大男子。摇荡的火焰包围着他的整个身体。

火精灵萨拉曼多拉。

“因为他的死亡，你们与四元精灵的契约也失去效力。也就是说这个村子的结界被打破了。”

“师傅，死了？”

青年喃喃自语。仿佛没有注意到屋顶伴随着火苗掉落下来一样，只是僵立在原地重复着同样的语言。

“师傅，死了。师傅……因为我的过错？”

盘着手臂注视他的火精灵，仰望着屋顶说道：

“这个神圣的神殿也马上就会被烧毁。如果你想要活下去，我可以替你开一条道路，因为你是古拉托鲁的心爱弟子。这一点情分我还是要顾及的。”

“但是，师傅之所以会死，都是我的过错！”

青年摇摇头拒绝对方的好意，用映出周围火焰的眼睛盯着火精灵。

“不仅仅是师傅。同伴、父母、村人们的死亡全都是我的过错！我还有什么资格一个人活下来呢？”

火精灵没有回答，他只是抱着手臂倾听青年的诉说。青年也并没有期待对方做出回答。

“我能做的事情，就只有一个。”

他握紧手掌，仿佛为了压抑自己的激情一样，咬紧牙关，一字一句地编织语言。

“火之精灵啊！虽不成熟但学习过天地之理的年轻神官，以此身为祭品向您祈愿：将曾经在这片土地投下火种的残忍家伙用炽烈的复仇火焰全部烧光，直到贤者古拉托鲁的手杖燃尽为